

EcoBell 100 Plug

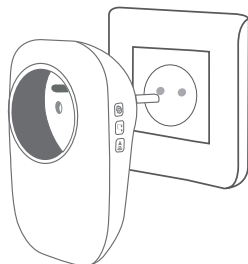
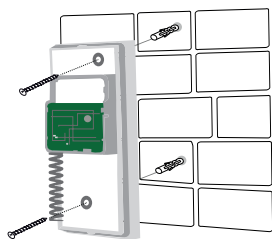
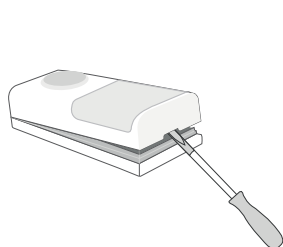
Sans fil & sans pile

Carillon sans fil enchâssable
avec prise intégrée

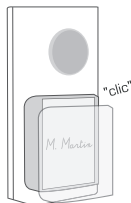
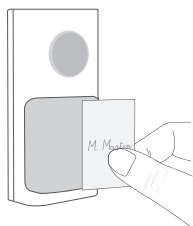
Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use /
Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits
programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar

1 Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello /
Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop

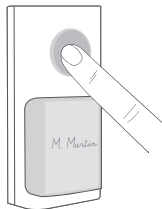
Carillon / Chime / Campanello
Timbre / Türgong / Deurbel



2

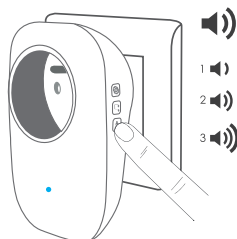


3

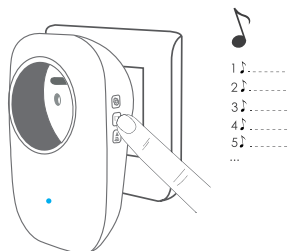


Réglages / Settings / Regolazioni / Ajustes / Einstellungen / Instellingen

4

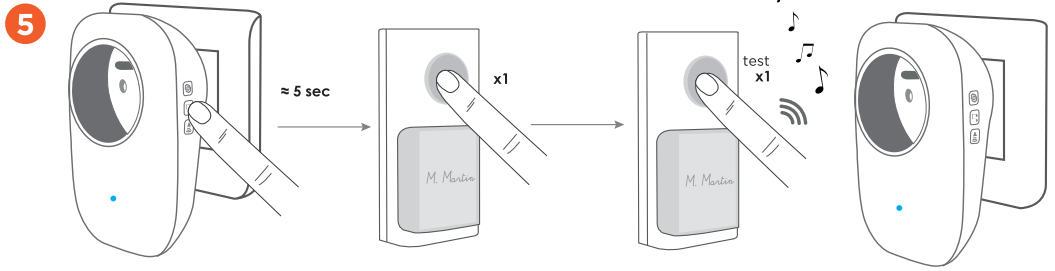



FR. Réglage du volume
EN. Volume adjustment
IT. Regolazione del volume
ES. Ajuste del volumen
DE. Volume Einstellung
NL. Volume instellingen



FR. Choix de la mélodie
EN. Set the ring melody
IT. Selezione della melodia
ES. Ajuste de la melodía
DE. Wahl der Melodie
NL. Selectie van de melodie

Reprogrammation (si nécessaire) / Reprogramming (if necessary) / Riprogrammazione (se necessario) / Reprogramación (si es necesario) / Umprogrammierung (wenn nötig) / Herprogrammering (zo nodig)









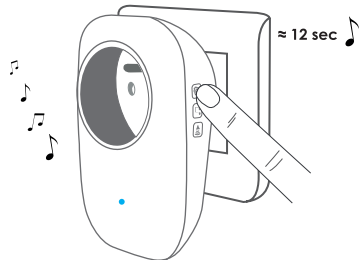
FR. Appuyer et maintenir la touche  $\approx 5 \text{ sec}$
EN. Press and maintain the button
IT. Premere e mantenere il tasto
ES. Pulsar y mantener la tecla
DE. Drücken und Aufrechterhalten Taste
NL. Drukken en Onderhouden taste

FR. Appuyer **x1**
EN. Press
IT. Premere
ES. Pulsar
DE. Drücken
NL. Drukken

FR. Appuyer **x1** pour test
EN. Press **x1** to test
IT. Premere **X1** per testare
ES. Pulsar **X1** para probar
DE. Drücken **X1** zum Testen
NL. Drukken **X1** voor het testen

Reset

FR. Appuyer et maintenir la touche  sur le carillon jusqu'à ce que la mélodie retentisse (tous les boutons poussoirs sont supprimés).
EN. Press & maintain the button  on the chime until the melody rings (all the push buttons are deleted)
IT. Premere e mantenere il tasto  sul campanello finché la melodia echeggia (tutti pulsanti campanelli sono soppressi)
ES. Pulsar y mantener la tecla  sobre el timbre hasta que la melodia resuene (todos los pulsadores timbres están suprimidos).
DE. Drücken und Aufrechterhalten Taste  bei Türgong Bis die Melodie ertönt (sämtliche Klingelstasten werden gestrichen)
NL. Drukken en Onderhouden taste  op de deurbel Totdat de melodie ringen (alle Drukknoppen worden geschrapt)



FR: Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements d'eau ou des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur). Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé à proximité de l'appareil. Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

EN: This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed near the appliance. Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Do not let children play with the product or with the packagings. Always keep proof of purchase throughout the warranty period.

IT: Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarla con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi e nessun oggetto riempito con liquidi, come vasi, deve essere posto vicino il apparecchio. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. non lasciare l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. E' obbligatorio conservare la prova di acquisto per tutta la durata della garanzia.

ES: Este manual forma parte del producto. Conserve para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a goteo o derrames de agua. Ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo vasijas, deben colocarse cerca del aparato. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pidale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. Conservar el recibo de compra durante todo este periodo de garantía.

DE: Diese Anleitung ist ein Integraler Bestandteil ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät. Das Produkt nicht mit korrosiven oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Verbrauchte nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.

NL: Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten. Geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, worden geplaatst op of in de buurt van het apparaat. Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek. De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van u gemeente gebruiken. Bij het installeren van uw product, laat de verpakking buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen. Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.